



PAROISSE ST PIERRE DE L'OCEAN

RELAIS PAROISSIAL DE ST VINCENT D'URRUGNE

URRUÑA

SEPTIÈME DIMANCHE

DANS L'ANNÉE B

19 février 2012

IGANDEA DU SORTARAZIA

Igandea du sortarazia
Jaun zerukoak argia
Igandea du maitez egina
Munduko lehen eguna

Denek batean eskerrak eman

Zeruan eta lurtean

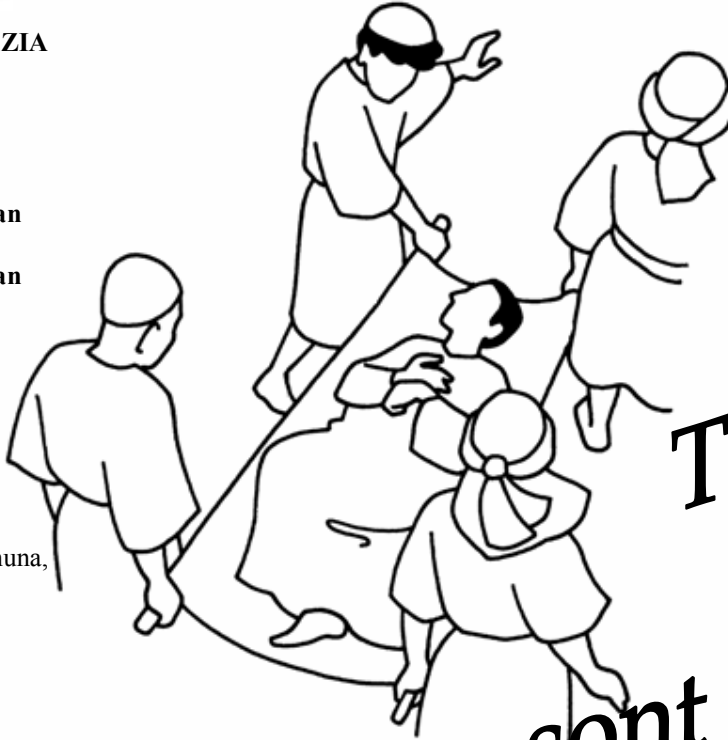
Denek batean eskerrak eman

Zeruan eta lurtean

Igandea du kristok hasia
Piztu beharren bizia.
"Zueri bake ! zuekin nago,
Munduak mundu diraino."

Igandea du bildu nahia
Jaunak fededun herria.
Lanak utz : jeiki ! heldu da, huna,
Kristo jaunaren eguna

Egin gaituen aitari aintza !
Kristo jaunari bihotza !
Bien gogoak gerabiltzala
Jainkoak nahi bezala.



Tes péchés

sont pardonnés

Lecture du Livre d'Isaïe (43,18-19,21-22,24c-25)

PAROLE DU SEIGNEUR : Ne vous souvenez plus d'autrefois, ne songez plus au passé. Voici que je fais un monde nouveau : il germe déjà, ne le voyez-vous pas ? Oui, je vais faire passer une route dans le désert, des fleuves dans les lieux arides.

Ce peuple que j'ai formé pour moi redira ma louange. Toi, Jacob, tu ne m'avais pas appelé, tu ne t'étais pas fatigué pour moi, Israël ! Tu n'avais pas fait de dépenses pour m'offrir des aromates, tu ne m'avais pas comblé de sacrifices succulents. Au contraire, par tes péchés tu m'as traité comme un esclave, par tes fautes tu m'as fatigué. Mais moi, oui, moi, je pardonne tes révoltes, à cause de moi-même, et je ne veux plus me souvenir de tes péchés.

SALMOA

Nere arima senda Jauna
Zuri bekatu egin baitu

Lecture de la seconde Lettre de Saint Paul Apôtre aux Corinthiens (1,18-22)

FRÈRES j'en prends à témoin le Dieu fidèle : le langage que nous vous parlons n'est pas à la fois « oui » et « non ». Le Fils de Dieu, le Christ Jésus, que nous avons annoncé parmi vous, Silvain, Timothée et moi, n'a pas été à la fois « oui » et « non » ; il n'a jamais été que « oui ». Et toutes les promesses de Dieu ont trouvé leur « oui » dans sa personne. Aussi est-ce par le Christ que nous disons « amen », notre « oui », pour la gloire de Dieu. Celui qui nous rend solides pour le Christ dans nos relations avec vous, celui qui nous a consacrés, c'est Dieu ; il a mis sa marque sur nous, et il nous a fait une première avance sur ses dons : l'Esprit qui habite nos cœurs.

GLOIRE À DIEU

Aintza zeruan, aintza zeruan, aintza zeruan Jaunari
Eta bakea eta bakea lurtean gizoneri (bis)

Évangile de Jésus-Christ selon saint Marc (2,1-12)

JÉSUS ÉTAIT DE RETOUR à Capharnaüm, et la nouvelle se répandit qu'il était à la maison. Tant de monde s'y rassembla qu'il n'y avait plus de place, même devant la porte. Il leur annonçait la Parole. Arrivent des gens qui lui amènent un paralysé, porté par quatre hommes. Comme ils ne peuvent l'approcher à cause de la foule, ils découvrent le toit au-dessus de lui, font une ouverture, et descendent le brancard sur lequel était couché le paralysé.

Voyant leur foi, Jésus dit au paralysé : « Mon fils, tes péchés sont pardonnés. » Or, il y avait dans l'assistance quelques scribes qui raisonnaient en eux-mêmes : « Pourquoi cet homme parle-t-il ainsi ? Il blasphème. Qui donc peut pardonner les péchés, sinon Dieu seul ? »

Saisissant aussitôt dans son esprit les raisonnements qu'ils faisaient, Jésus leur dit : « Pourquoi tenir de tels raisonnements ? Qu'est-ce qui est le plus facile ? de dire au paralysé : 'Tes péchés sont pardonnés', ou bien de dire : 'Lève-toi, prends ton brancard et marche' ?

Eh bien ! Pour que vous sachiez que le Fils de l'homme a le pouvoir de pardonner les péchés sur la terre, je te l'ordonne, dit-il au paralysé : Lève-toi, prends ton brancard et rentre chez toi. » L'homme se leva, prit aussitôt son brancard, et sortit devant tout le monde.

Tous étaient stupéfaits et rendaient gloire à Dieu, en disant : « Nous n'avons jamais rien vu de pareil. »

Sinesten Dut, Jainko Aita botere guzia duena baitan, zeruaren eta lurraren kreatzailean.

Eta Jesu Kristo haren seme bakar, gure Jauna baitan ; zoin kontzebitu baitzen Izpiritu Sainduaren bertutez sortu zen Maria Birjina ganik, pairatu zuen Pontzio Pilatusen manuaren azpian, kurutzefikatu zuten, hil zen eta ehortzi zuten ; jautsi zen ifernuarterat, hirugarren egunean jeiki zen bizirik hilen arteitik, igan zen zeruetarat, jarria dago Jainko Aita botere guzia duenaren eskuinean, handik etorriko da bizien eta hilen jujatzerat.

Sinesten dut Izpiritu Saindua baitan, Eliza katoliko, sainduan, sainduen partaliertasuenean, bekaturen barkamenduan, haragiaren piztean, beti iraunen duen bizitzean. Amen.

LAUDATUA, MAITATUA

Adorons, acclamons le Seigneur.

**Laudatua, maitatua, adoratua sakramendu huntan
Izan bedi Jesus beti, orai eta menderen mendetan.**

Le Seigneur est présent...

Jainko Jauna ostia saindu huntan,
Estalia gure fagoretan,
Bihotz umil batez dugun adora,
Egiazki maita hura bera.

Il se donne en nourriture

Jesus, guri emaiteko bizia,
Egin zare gure janaria.
Haz gaitzazu denak zure dohainez,
Eta lagun zeruko fagorez.

SAINDU ! SAINDU ! SAINDUA !

Diren guzien Jainko Jauna!
Zeru-lurrak beterik dauzka zure distirak
Hozana zeru gorenetan!
Benedikatua Jaunaren izenean datorrena.
Hozana zeru gorenetan!

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut, sinesten dut.

PRIERE UNIVERSELLE

Onhar Jauna
Egungo otoitza

ANAMNÈSE

Hau da sinestearen mixterioa
Ogi arno hauiek hartzean
Zure heriotzea dugu aitortzen
Zu, Jauna, etorri artean.

Gure Aita zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua,
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.
Emaguzu gaur egun huntako ogia ;
Barkatu gure zorrak,
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz ;
Eta ez gu tentaldirat ereman,
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

Jainkoaren Bildotsa,

zuk kentzen Duzu
munduko bekataua,
Urrikal Jauna
Emaguzu bakea.

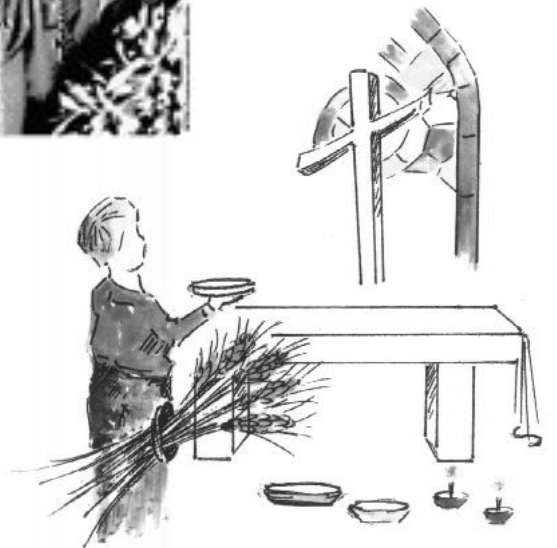


JAINKOAREN AMA

*Mère de Dieu, Mère très bonne,
Nous voulons vous aimer toujours.*

**Jainkoaren Ama, Ama guziz ona,
Zaitzagan maita, beti, beti (bis)**

Ecoutez nos louanges gardez nous du mal
Gure goresmenak onets ditzazu
Gaitz guzietarik, beira gaitzazu
Jesusek beti zu entzuten baitzaitu
Beti, beti



MESES DE LA SEMAINE

Samedi	19h00	A.ERRANDONEA - H.CAMBOT - J.ROUSSEU P.ZABALA
Dimanche	10h30	MESSE à l'église St Jean Baptiste à St Jean-de-Luz
Lundi	8h00	Int.PARTICULIÈRE
Mardi	8h00	M.ARBIEU
Mercredi	10h00	Dfts PAROISSE
Jeudi	8h00	Chapelle d'OLHETTE J.Bte.HALSOUET
Vendredi	9h00	Fam.ZELAIA
Samedi	19h00	A.ARAMBURU - Fr.MOUHICA - J.GOYENECHE M.ARBELAIZ
Dimanche	9h00	Fam.ITURRIA Kichoenia - J.Bte.ETCHEVERZE J.IBARBURU
	10h30	M.GRITTON - Fam.ELIANE - M.ECHEGARAY Fam.ZOZAYA Beñat baita - J.Bte.HIRIART Fr.DUFAU - A.DUFAU - M.L.POULOU - G.OTEGUI Abbé A.LAZCANOTEGUI - H.ARAMENDI J.ZURUTUZA - Huit.J.SEIN

CETTE SEMAINE DÉBUTE LE CARÈME

Le carême 2012 commence le 22 février : mercredi des Cendres qui est un jour de jeûne et d'abstinence qui nous oriente vers la prière et le partage. Dans ce sens une messe est proposée à tous les paroissiens de Saint Pierre de l'Océan pendant l'heure du repas à 12h30 en l'église St Jean Baptiste de St Jean-de-Luz... messe avec imposition des cendres sur le front de tous ceux et celles qui se mettent en route vers Pâques. Au cours de la quête effectuée durant la célébration ceux qui le veulent pourront offrir le prix du repas dont ils se privent en signe de jeûne. En signe de partage le produit de notre privation sera transmis au CCFD.

PÈLERINAGE AU CALVAIRE

Comme chaque année, le 1er dimanche de carême, la marche traditionnelle vers l'oratoire du Calvaire aura lieu le dimanche 26 février. Rassemblement à LARRETXEKOBORDA à 15h.

CALENDRIER DE LA SEMAINE

Dimanche 19 février : 7ème dimanche dans l'année
10h30 À l'église Saint Jean Baptiste à SAINT JEAN-DE-LUZ messe de clôture de la visite pastorale de Mgr AILLET
Mercredi 22 février : Mercredi des Cendres
Jour de jeûne et d'abstinence
10h00 À l'église imposition des cendres et Eucharistie
Vendredi 24 février : Les vendredis de carême sont jour d'abstinence
8h30 Chapelet
9h00 Messe
Samedi 25 février :
Baptême : Xan JABIN
Dimanche 26 février : 1er dimanche de carême
Baptême : Valentin HIRIART

ACADÉMIE DIOCÉSAINNE POUR LA VIE

L'académie pour la vie vous propose une journée de session à la maison diocésaine de Bayonne le samedi 25 février de 8h45 à 16h30.
Thème : « l'écologie : entre nécessité et idéologie »